

Uppgávan hjá Dátueftirlitin-
um er fyrisiting av persóns-
upplýsingarlógini

Dátueftirlitið er ein óheftur
fyrisitingarmyndugleiki, sum
visir til Løgmannsskrivstovuna.

Dátueftirlitið er skipað við
ráði og avgreiðsluskrivstovu
og hevur eftirlit við allari við-
gerð, sum lógin um viðgerð
av persónsupplýsingum fevnir
um.

Dagliga virksemi hjá Dátu-
eftirlitinum verður røkt av
avgreiðsluskrivstovuni. Ráðið,
sum landstýrismaðurin setir,
er skipað við formanni og 2
oðrum limum..

Eftirlitið hevur av sínum
eintingum ella eftir klagu frá
einum skrásettum eftirlit við,
at øll viðgerð, sum lógin
fevnir um, bert fer fram í
samsvari við lógina..

Av øðrum uppgávum kann
nevast vegleiðing og
ráðgeving av almennum
myndugleikum og privatum
viðvíkjandi skráseting og
viðargeving av
persónsupplýsingum, viðgerð
av klagum og málum, sum
ráðið av sínum eintingum
hevur tikið upp, og viðgerð av
fráboðanum og umsóknum
um loyvir.

Dátueftirlitið hevur heimild
til at gera kanningar á stað-
num hjá almennum
myndugleikum og hjá
privatum.

Dátueftirlitið skal geva um-
mæli til ætlaða lóggávu, sum
viðvíkur persónsupplýsingum
og annars virka fyri góðum
dátuviðgerðarsíði.

Fulltrúi til Dátueftirlitið

Við hesum verður søkt eftir fulltrúa til skrivstovuna hjá Dátueftirlitinum.

Uppgávur

Viðkomandi hevur dagligu leiðsluna og ábyrgdina av Dátueftirlitinum. Arbeids-
uppgávnar eru fjølbroyttar og fevna um málsviðgerð, vegleiðing og
ráðgeving, fundarfyriræiking og lutøku á ráðsfundum, umframt kunnandi
virksemi herundir dagføring av heimasíðuni við kunnandi tilfari og gera
ársfrágreiðing.

Faklig førleikakrøv

Viðkomandi skal vera útbúgvin lögfrøðingur.

Persónlig førleikakrøv og royndir

Viðkomandi skal hava hug og evni at arbeiða sjálvstøðugt og evni skrivliga at
málbera seg lýtaleyst á føroyskum. Kunnleika til edv á vanligum brúkarastøði
krevst.

Løn og setanartreytir

Starvið verður sett sambært sáttmála millum Fíggjarmálastýrið og Búskapar- og
Lögfrødingafelag Føroya.

Nærri upplýsingar um starvið

Møguligir umsøkjarar kunnu seta seg í samband við Turið D. Hentze, forkvinnu
í dáturáðnum tlf. 311460 fyri at hoyra meira um starvið.

Umsóknir

Umsóknir við prógvum, c.v. og møguligum viðmælum skulu sendast

Dátueftirlitinum
Tinganes
Postboks 64
110 Tórshavn

og skulu vera Dátueftirlitinum í hendi í seinasta lagi 14. mars 2003.

Skeiðsdepilin við Marknagil – SDM



Starvsfólkarættur I 4. og 5. mars Starvsfólkarættur II 2. og 3. apríl Fíggjarskipan Landsins 17. og 18. mars

Frálæran er skipað sum fyrilestrar, kjak og bólk-
arbeiði, har ítøkilig mál verða loyst.
Skeiðini eru serliga ætlað til fólk í almennu fyrisit-
ingini.

Starvsfólkarættur I

- setanarsløg og -mannagongdir, -skriv, løn
- arbeiðstið - leggja frítið til rættis, frávera, sjúka,
barnsburður og farloyvi
- reglur í samband við uppsøgn
- grundleggjandi fyrisitingarligar reglur í sam-
bandi við starvsfólkaviðurskifti

Starvsfólkarættur II

- starvsmannalógin, frítíðarlógin, tænastrumanna-
lógin, javnstøðulógin, lóg um alment innlit, fyrisit-
ingarlógin, týðandi avtalur og sáttmálar á økin-
um.
- hvussu verða trupulleikar loystir, t.d. broytingar í
starvsinnihaldi, sjúka, frítíð, agamál og uppsøgn

Fíggjarskipan Landsins

- at fáa eina vitan, sum kann nýtast í samband við
arbeiðsuppgávur, sum hava við
landsins fíggjarskipan at gera
- at fáa yvirlit yvir mannagongdir og reglur, sum
galda fyri arbeiði við at gera tilfar til fíggjarlógar-
uppskot.

Stað: Starvsfólkarættur I og II á Hotel
Vágum, vistarskeið
Fíggjarskipan Landsins á Hotel
Tórshavn, dagskeið

Skeiðleiðari: Thomas Magnussen, cand. jur. o.a.

Tilmelding: **Skeið I áðrenn 26. februar 2003**
Skeið II áðrenn 25. mars 2003
Fíggjarskipan Landsins áðrenn 10.
mars 2003

Skeiðini verða hildin treytað av, at nóg nógvir
luttakarar tekna seg.

Skeiðsdepilin við Marknagil

Marknagilsvegur 77, postsmoga 177, 110 Tórshavn
Tlf. 318813, fax 313374
t-postur dt@post.olivant.fo

Kølimontørur & Elektrikari

søkjast til
fjølbroytt arbeiði
hjá

EYDUN JESPERSEN
Tlf.: +298 314547 • Fax: +298 319923 • E-mail: pej@post.olivant.fo



Vikuskipti

Nr. 37 • leygardagur • 22. februar 2003 • 77. árgangur • www.sosialurin.fo

Anne Grete ein kontant kvinna

Men hvør er hendan kvinnan, sum fyri góðum
trimum árum síðan varð sett í starv sum læknastrjóri
á Landssjúkrahúsinum?

Lesið síðu 7



Børnini í útibarnagarðinum hugna sær, meðan tey mála tunnnurnar

Føstulávint er í hondum

Føstulávint er ein hugnalig og stuttlig tíð hjá børnunum. Tey njóta at
kunna klæða seg út og mála seg, so ongin kennir tey aftur. Men ikki
minst gleða tey seg til at sleppa at sláa tunnu. Í útibarnagarðinum,
Útistova, málaðu tey tunnur ein dagin Sosialurin kom framvið

FØSTULÁVINT

Solby A. Eliassen

– Vit mála tunnur, sigur ein
drongur í somu løtu, vit koma
inn um portrið.
Fimm tunnur standa uttanfyri
littla, gamla skóthúsið úti í Grøv.
Tunnurnar eru komnar frá JF
Kjølbro Heilsølu. Tey hava nú í
nøkur ár latið barnagørðum
tunnur at mála. Tær skula nýtast
til at stilla út.
Nógvir ymiskir og sterkir litir
eru í skálunum, og børnini sita
iðin í svartum plastiksekkum og
mála. Men ikki bara tunnurnar
verða málaðar, til tíðir sletta tey

niður á seg og onkuntið kann
onkur armur vera fyri, so at
málingin endar á eini ermu í
staðin fyri á tunnuni. Men tað
ger onki, tí málingin fæst av við
ikki til at gera nakað fyri
børnini, sum sita so hugagóð og
mála.
– Genturnar fara at mála eina
kettu, greiðir ein smágenta frá,
meðan hon tekur ein pensil í
hondina.
Í Útistovu eru tey so smátt
byrjað at fyrireika seg til føstu-
lávint. Tann eina dagin høvdu tey

málað seg sjálvi. Har vóru kettu-
snýð, hundasnýð og mong onnur.
Flestu børnini vóru ikki til at
kenna aftur. Tey 14 børnini gleða
seg avbera nógv.
Tey sláa vanliga pott í Úti-
stovu. Tey plaga at sláa ein beint
uttanfyri og ein niðri í gamla
svimjihylinum. Í fjør hevði leið-
arin, Anni Joensen, lagt eitt
skattakort inn í pottin í staðin
fyri bomm, og so fóru tey øll á
skattajakt, tá potturin var
brotnaður.
– Eg haldi, at teimum damar
væl at sláa pott. Tað gera vit, tí
tað var gamalt, heldur enn at sláa
tunnur, greiðir Anni frá og leggur

afturat, at tunnusláttur verður
fyriskipaður so nógva staðni til
føstulávint, so børnini fáa fleiri
ferðir høvi til tað, hóast tey ikki
gera tað í barnagarðinum.
Hetta at tey hava fingið tunnur
til vega er ein liður í arbeiðshátt-
inum í útibarnagarðinum.
– Tað eitur "den integrerede
baggrund", greiðir Anni frá. Tað
merkir, at samstarvið millum
heim og stovn er sera tætt. Tað
royna tey við millum annað at
biðja børnini um at hava ymiskt
við heimanífrá, um tað manglar á
stovninum.
– Um okkum til dómis mangla
seym ella hamara, so spyrja vit

børnini, um tey kunnu læna
heimanífrá og hava við næstu
ferð, sigur Anni, sum letur væl at
hesum arbeiðsháttinum. Børnini
eru errin, tí tey sleppa at taka eitt
hvørt við frá heiminum.
Eisini hava tey verið og vitjað
fleiri av arbeiðsplássunum hjá
øðrum av foreldrunum hjá børn-
unum. Hetta er eisini nakað, sum
børnini halda er sera stuttligt. Til
dómis hava tey verið á einum
bakari og á einum alibrúki.
Men fyri durum stendur nú
føstulávint, og tá vit fara avstað
aftur, sita børnini enn í sama lag
so hugagóð og mála úti í vindin-
um.

Kunngerð

SANDB 355 355

Barsilspeningur av lønarinntøku frá útlenskum arbeiðsgevara

Sambært kunngerð nr. 6 frá 23.
januar 2003 hava løntakarar við inn-
tøku frá útlenskum arbeiðsgevara
nú møguleikan at tekna eina sjálv-
bodna trygging, sum gevur teimum
rætt til barsilspening av hesi inntøku.

Umframt kravinum um fastan bústað
og fulla skattskyldu í Føroyum, eru
rættindini til omanfyri nevndu
trygging treytað av lønarinntøku,
sum sambært § 61 í skattalógini ikki
verður roknað sum A-inntøka í
Føroyum, t.v.s. inntøka frá útlensk-

um arbeiðsgevara, sum ikki hevur
heimting í Føroyum.

Tryggingin skal hava verið í gildi 1 ár,
áðrenn løntakarin hevur rætt til
útgjald tó soleiðis, at tey, sum hava
verið í barsilsfarloyvi í tíðarskeiðnum
eftir 1. juni 2001 og til 25. januar
2003, og sum í seinasta lagi
mánadagin 24. februar 2003 skrivliga
venda sær til Barsilsskipanina og
tekna omanfyri nevndu trygging,
kunnu fáa útgjald við afturvirkandi
gildi.

Barsilsskipanin

Smyrlisvegur 20 • postsmoga 3025 • 110 Tórshavn • Tel 353 555 • Fax 353 556 • www.barsil.fo • barsil@barsil.fo

www.sosialurin.fo

www.sosialurin.fo